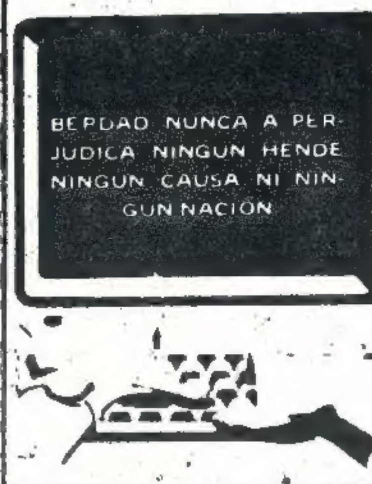
ACCION DI SINDICATONAN DILANTI OFICINA DI GOBIERNO



DiARiO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARAZON 13 DI MAART 1985 AÑA 4—No.1272

ORANJESTAD(AAN)— — E oficinanan principal di Gobierno di Aruba, ayera tabata centro di e manifestacionnan, cu a culmina den horanan di atardi, ora polis a actua cu gaz lacrimogeno contra e demostrantenan cu asina a ser plama for di otro.

Tabata despues di un reunion cu a ser teni pa miembronan di e sindicatonan di Gobierno, cu a ser dicidi pa bay Bestuurskantoor caminda a forma un delegacion pa papia cu Gezaghebber Bislip.

Nan a ser ricibi pa Gezaghebber, kende anteriormente mester a ser confronta cu un falta di quorum pa e reunion di Parlamento cu mester a tuma lugar ayera.

E grupo cu a sostene conversacion cu Gezaghebber no a papia cu Bestuurscollege, cu a mustra cu e no ta papia mientras tin accion.

Mientrastanto un grupo grnadi a cau sinta ariba caretera pa asina hala mas atencion. Autonan mester a para y polis tabata tin hopi trabao pa laga tur cos bay na orden.

Mientras e grupo tabata crece, polis a pidi refuerzo y mas asistencia a ser presta.

E grupo cu a bay paden

Sigi lesa pagina 3

VWA NO TA AUTORIZA PA BAHA PLANTA

Presidente di sindicato di polis:

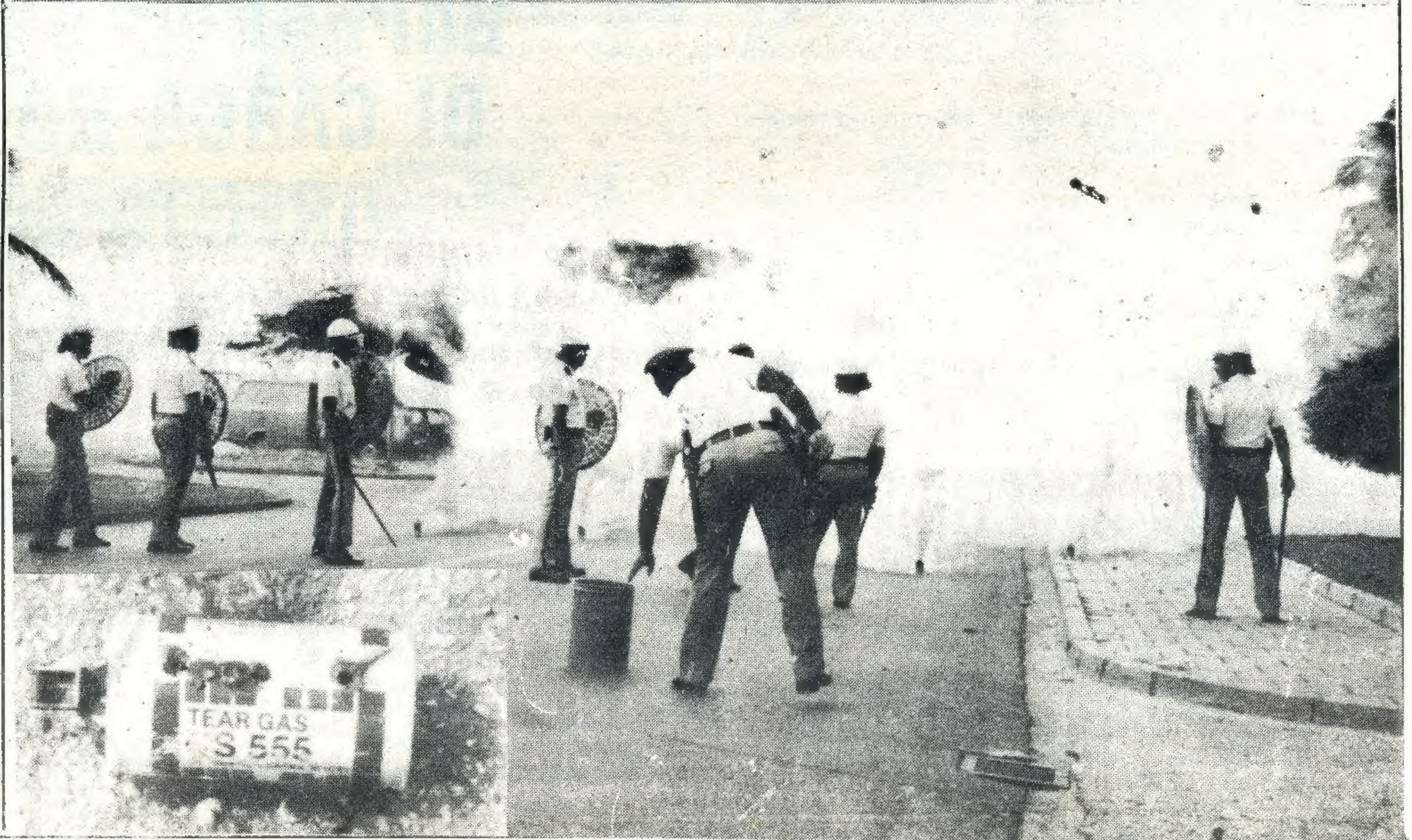
POLITICONAN DI OPOSICION A INSTIGA E HENDENAN

****

GEZAGHEBBER TA LAMENTA SUSEDIDO DI AYERA

Aki no ta trata di violencia el a laga sa





Ariba e combinacion di foto aki por mira momento cu hefe di polis Comando ta cana den direccion di e huelgistanan pa avisanan cu nan a haya ordo pa plama e huelgistanan.

Tambe por mira momento cu un rato despues a pone e gas lacrimogeno den funcion pa plama e publico for di otro y a logra den esaki tambe.

Den skina abao di e foto por mira un di e frasconan di tear gas cu a ser usa pa e trabao aki.

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

Di acuerdo cu varios historiador Griego, e gran dramaturgo Esquilo a ser mata ora cu un aguila a laga un tortuga cay ariba su cabez for di un gran haltura.

***

Despues di su morto, Alexander The Great a ser dera den un gran jaron di miel (honing). Entre e egipcionan antiguo esaki tabata un practica comun ora di dera nan mortonan.

***

E droga "thipentone" por mata un ser humano den un seconde si e ser inyecta directamente den su sanger.

***

E nativonan di Kandahar, Afghanistan, ta usa turbante cu ora nan los nan ta midi 20 pia di longitud.

***

Bamboo no ta un mata. E ta un hierba di palo.

***

Potato Chips a ser inventa pa un chef preto na Louisiana, na aña 1865.

***

Den e casnan di wega na Inglatera di siglo 18 tabata tin un empleado cu tabata tin como unico tarea guli e dounan ora cu polis haci un razia.

***

"Hearse" tabata e apodo cu e miembronan di U.S. Navy tabata duna e submarinonan aleman durante Segunda Guera Mundial. E tripulantenan di e U-boatnan tabata ser yama cargadornan di caha di morto.

***

Si bay back te na aña 1580, ta haya cu Aruba tabata ricibi su servidornan religoso for di Coro, ya cu tanto Aruba como Curacao y Bonaire a pertenece desde nan descubrimento te e conquista Hulandes como dependencianan religioso di Coro. Juan Manuel Martinez de Manzanillo mes ta un Obispo cu a bin na 1580 personalmente Aruba pa administra e sacramentonan y atende asuntonan di religion.

***

E ultimo palabranan di Alexander Graham Bell naaña 1922: "Asina poco cos haci.....Asina hopi cos pa haci.....".

***

"Bohemia" ta un region historico di Europa. E tabata un biaha parti di e Imperio Austro-Hungaro. Na 1918 el a bira un provincia di e republica di Checoslovakia, y su ciudad principal, Praga, a bira capital di tal pais.

***

Oscar Wilde: "Consistencia ta e ultimo refugio di esnan sin imaginacion."

***

Bo tabata sa cu tabata tin un crucero Ingles yama "Curacao"? El a sink despues di un choque contra e bapor "Queen Mary" cerca di e costa Britanico dia 2 di October 1942. Un total di 335 persona a muri abordo.

***

Mt. Erebus ta un volcano na Antartica y ta midi 12,280 pia di halto. E prome pa subie tabata un explorador-geologo Ingles, T.W.E. David, dia 5-10 di Mey 1908.

***

Fabula: Un ciudador di cabrito tabata reuniendo su manada ora cu un di e cabritonan jong a keda ta hunga. Cu hopi rabia el a tira un piedra ariba e cabrito y a kibra un di su cachonan. Spanta, e ciudador a core bay cerca e cabrito y a bise: -- Please, no bisa e doño nada, pasobra mi lo haya castigo. Bo ta priminti cu bo no ta bay bisa nada?-- E cabrito a bise: --Tranquilizabo. Ami no ta bay bisa nada. Pero bo ta kere cu e cacho ta bay keda sin papia?

Moraleja? Tin hechonan asina evidente cu nan no por ser oculta, ni masque cuanto esfuerzo haci pa sconde nan..



Prome cupolis comando a actua, politiconan di oposicion a yega cerca. Tabata na e momento cu mando policial a pidi pa kita for di caya.



E huelgistanan a trata na drenta den sala di parlamento ora cu polis a yega, pero nan tabata laat pasobra ya e diputadonan no tabata den e sala.

BAPORNAN GRANDI DI CARGA NO POR DRENTA HAF

ORANJESTAD(AAN)--- Segun informenan cu DIARIO a ricibi, for di Diadomingo pa Dialuna anochi, bapornan di carga grandi no por drenta haf di Aruba.

Segun informenan ricibi, esaki tin que haber cu e hecho cu e personal di touwboot ta solamente dispuesto pa trece bapornan di turista aden pero ta nenga di touw otro bapornan trece paden.

E bapornan di carga cu no mester di touwboot por drenta sin problema, pero esnan cu mester haci uso di touwboot mester ser desvia pa otro haf.

Segun informenan e matroosnan di APA ta haciendo trabaonan cu nan a priminti lo ser termina, pero e bapornan grandi pues e personal cu ta participa na accionnan di sindicatonan, no ta touw hiba den haf.

NO JUZGA OTRO
PA BO NO SER HUZGA !

Accion Catolico pa Cuaresma

Cont. di pagina 1

pa papia cu gobernador a regresa cu e mensaje cu nan miembronan mester mantene calmo y na dado momento hasta a pidi esnan presente pa bay na e lugar caminda nan tabata mainta, pero esnan presente no kier a tende.

Nan a bisa cu nan ta keda si necesario te anochi pa haya un contesta. Na cierto momento tabata visto cu e sindicalistanan no por a controla e masa especialmente ora un grupo basta grandi a bisa cu e lo bay den e edificio.

Un grupito hasta a drenta den e localidadnan pa mira si por haya e diputadonan, pero no a encontra ningun persona.

Mando policial a manda yama e sindicatonan cu a bay den nan direccion hunto cu e vocero policial.

Ora e lidernan sindical a bandona e edificio cu e mensaje ariba e situacion esnan den accion no kier a aleja di e sitio y a cuminza ta canta e Himno di Aruba. Ni e palabranan di Inspecteur Kock ni di lidernan sindical por a haci e manifestantenan regresa na e sitio caminda nan tabata anteriormente.

Inspector Kock a duna señal pa clear e lugar y a manda busca refuerzo di riot police, esta bijstand.

Pasando patras di oficina di Gobierno, e grupo di bijstand a bay den direccion di esnan cu tabata blokea caya y via microfono a pidi nan pa aleja di e sitio.

Dado momento un grupo di politiconan di oposicion cu tabata observa un que otro for di mainta, a bay den e direccion di e manifestantenan pa papia cu nan o pa otro asunto. A surgi un situacion, y piedra a cuminza move. Polis a haya orden pa cende e bleki di gaz lacrimogeno cu a plama y a irita wowo di manifestantenan cu mester a plama.

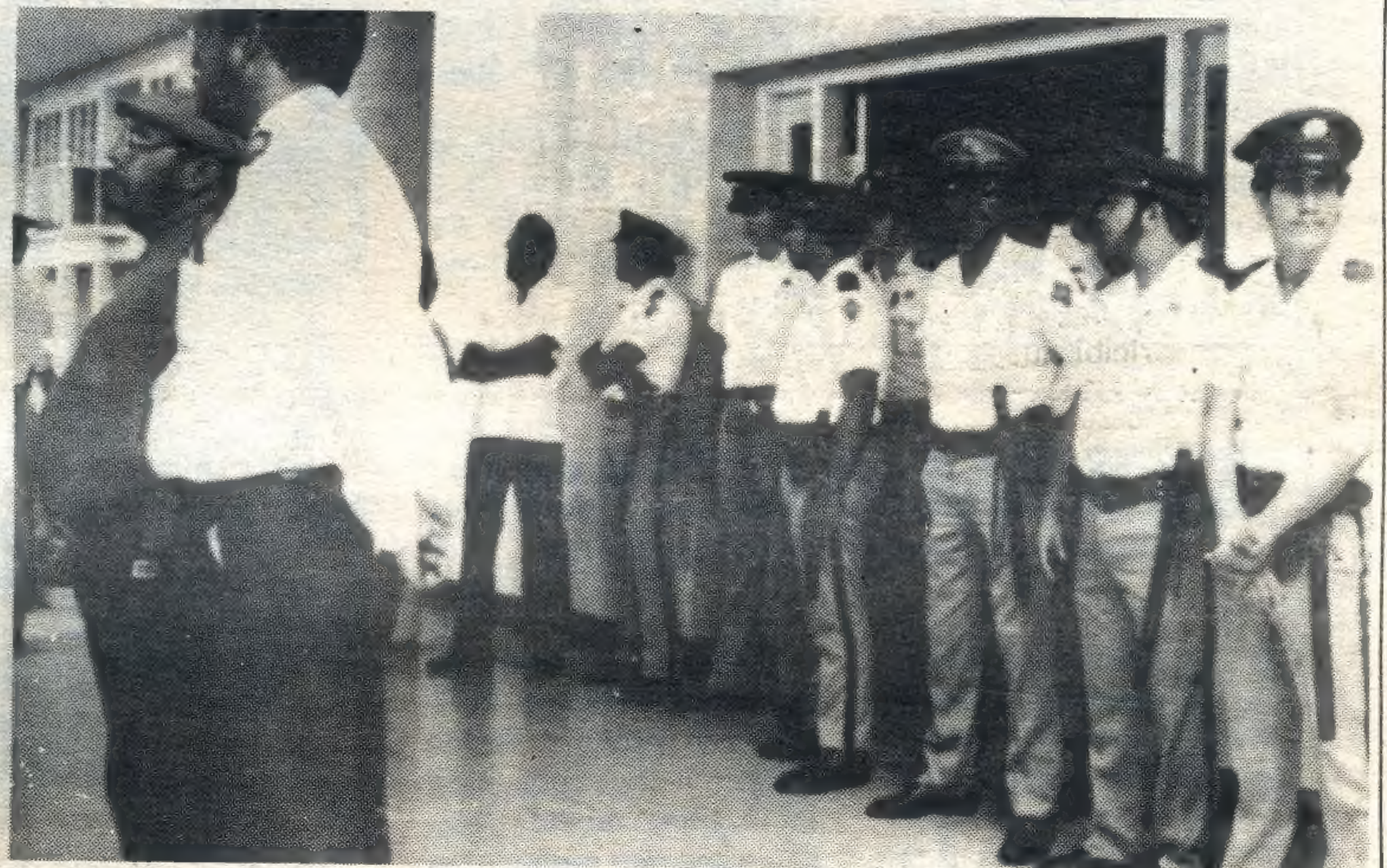
Den horanan di anochi e sindicatonan lo a sigui reuni mientras cu tin indicacion cu tambe otro sindicatonan a drenta reunion.



Momento cu esnan cu ta den accion a trata di drenta Bestuurskantoor pero a ser stroba den nan intento door di polis.



Secretaria di Gezaghebber cu a bin invita e lidernan sindical pa bay conversa cu gezaghebber.



Cantidad di polis dilanti entrada principal di Bestuurskantoor pa evita e huelgistanan di drenta.



Grupo di riot cu a caba di ruim op e sitio.



Aki ta mira un delegacion di e sindicalistanan cu a ser invita pa hiba conversacion cu mando policial. Nan ta aki den compania di presidente di sindicato di polis-Aruba.

A INSTIGA E HENDENAN

ORANJESTAD(AAN)— Segun presidente di sindicato di polis Sr. Merkies, nan a rabia pa dos motibo.

Durante e accion di e huelgistanan un momento dado e grupo di riot comando, cu ariba ordo e ta kere di mando policial--a bini ariba caya pa tene control, y na e momento cu e grupo di riot comando tabata acercando, e huelgistanan a cana acerca, pa enfrenta nan cu tal forma cu nan ta contra di presencia di e riot comando.

E tin entendi cu na e momento ey cierto politiconan di oposicion, --manera ta un poco gasolin nan a tira ariba e candela--a mescla den e asunto.

Gas Lacrimogeno a ser tira un rato despues.

El a laga sa cu e politiconan ta bin mescla den un lucha sindical caminda nan no mester tey at all.

"Ta nan a hits op e hendenan pa bay enfrenta y esaki ta e situacion cu a ser crea na un momento dado cu polis a tira traangas. Nos ta contra cu mester yega asina leeuw pa usa traangas", el a laga sa.

E ta haya cu mester a tene mas pasenchi, mas tactica, papia y yama e lidernan sindical y papia convence e masa. "Cu mas pasenchi y mas papiamento mester por a yega na convence e hendenan pa bay cas tranquil.

E sindicato di polis ta contra di e orden cu a bini di unda cu ta cu mester a usa gas lacrimogeno.

Presidente di sindicato di polis:

POLITICONAN DI OPOSICION



Esaki ta momento cu e miembronan di Eilandsraad, di oposicion ta bay drenta mei mei di polis y esnan den accion. Henny Eman cu man na halto ta ser sigui pa Pedro Klly, Benny Nisbet, Frank Williams y Watty Vos. For di mainta nan a ser suplica pa no mete cu e accion.



Presidente di SIMAR, Armand Hessels aki ta trata na calma e publico dilanti oficina di gobierno.

COMISARIO INTERINO

Huelgistanan tabata avisa

ORANJESTAD(AAN)— Segun Comisario interino Walter Kramers, polis a ser confronta ayera cu algo cu no ta tur dia ta haya y cu mester a tuma medidanan cu enverdad no tabata placentero.

"Manera nos tarea ta, mester a treed op kortdadig y resoluut. Orden publico a ser stroba, mester a tuma medida 'binnen e gegeven opdrachten

Sigi lesa pagina 15



Diputado Milton Henriquez aki ta saliendo cu su vehiculo protega pa polis na mometo cu esnan den accion a trata di yeja cerca di e diputado.

SORTEO MENSUAL DI

ROYAL DISCOUNT CLUB

Diaranzon dia 13 di Maart pa 3'or di atardi lo tuma lugar e sorteo mensual di ROYAL DISCOUNT CLUB

E sorteo aki lo worde transmiti atravez di Canal-90 FM,y lo tuma lugar na e oficina di Royal Discount Club.Manera ta conoci e sorteo aki ta uno di karakter mensual,caminda diferente gift certificate lo worde rifa,un recordatorio specialmente na tur e miembronan cu tin un ROYAL DISCOUNT CARD

Pa sea sigur di skucha e programa aki.

GEZAGHEBBER TA LAMENTA SUSEDIDO DI AYERA

Aki no ta trata di violencia, el a laga sa.

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Pedro Bislip como hefe local di polis, na nomber tambe di mando policial y di cuerpo policial, nan tur ta lamenta



Obreronan, maestro y maestranan y empleadonan publico den accion aki ta sinta dilanti Bestuurskantoor den forma di protesta.

locual a sosode ayera tardi.

El a bisa cu ta algo cu por a ser califica di 'momentum".

"Polis ta eynan semper pa mantene orden publico. Ningun momento tin orden pa usa violencia y polis no a usele. Ta un momento cu e cos a mustra cu e lo por a bay for di man. Mi mes no tabata presente.

"Polis a actua si, y polis sa su richtlijnen con e mester aplica esaki na cierto momentonan", el a laga sa.

Segun Gezaghebber a ripiti, nan tur a lamenta esaki y cu no ta cos cu ta desea pa pasa. El a pidi tur esnan cu ta den accion--cu tur respet cu tin pa ora un hende ta busca su derecho segun su concepto, y semper ta tene nos den margen di ley–pa nos no toca e orden publico" cu no ta combini ami, ni nan ni e pueblo pasobra nos mester sa cu nos tin un pilar di turismo y cu nos tur mester cuidele. Mi tin sigur cu den e lidernan sindical--mi a papia cu nan--nos tin bon entendimento cu otro y mi ta señala pa nos no kibra e entendimento ey. Semper nos por papia ariba un que otro", el a laga sa.

Encuanto e plamamento di e publico, gezaghebber a laga sa cu e polisnan tabata na e sitio pa mantene orden publico y cu e "cos a pasa na e momento ey cu e polisnan a actua. Na e momento ey, segun mi a ser informa e caya a ser bloquea y e polisnan a aplica tur tactica cu por tin y despues a bay over pa esaki", el a bisa. Segun Gezaghebber Bislip no tabata trata aki di violencia.

E no ta kere cu e actividad di ayera tabata tin su efecto ariba turismo pasobra ta algo cu a pasa dilanti Bestuurskantoor, pero ta depende con e noticianan ser transmiti pa exterior.

Despues cu polis a usa tactica pa plama esnan den accion, Sr. Leo Yarzagaray a duna di conoce via alto parlante cu historia a ripiti door di manda riot comando ariba e huelgistanan.

Segun sindicatonan:

ACCIONNAN NO TA APUNTA ARIBA POLIS

Polis a coopera tur e dianan aki hopi bon

ORANJESTAD(AAN)— E sindicatonan di gobierno ayera anochi a duna nan version di e susedido ayera, splicando cu despues di e reunion na Centro di Bario Dakota e huelgistanan a dicidi di bay Bestuurskantoor pa entrega e firmanan di protesta contra e entrega di 10 porciento y tambe pa bay demostra.

Ora di entrega di e lista di e firmanan, Gezaghebber a bisa cu e ta yama un reunion di urgencia cu e diputadonan y cu e lo trata di duna e decision e dia ey ainda.

Despues cu e sindicalistanan a bolbe bay serca Gezaghebber y a informe cu mester duna un ora fiho pa e decision, Gezaghebber a laga sa cu e lo haci un esfuerzo pa duna e decision pa dos or atardi , via telex manda pa e sedenan.

Banda di 1.30 e tres presidentenan a wordo yama na warda di polis.

Inspector Kock a ricibi nan cu e orden pa percura pa e demostracion caba 2 or sino nan lo mester actua duro cu tur medio cu ta na nan alcance.

Mas o menos 2 or e tres sindicalistanan a bay paden pa exigi e telex. E contesta ci BC tabata 1... cu BC ta dispuesto pa revoca e decision di 10 porciento si por yega na un acuerdo ariba alternativanan factibel..2..cu BC ta dispuesto pa implementa ahustacionnan necesario, si yega na un acuerdo 3..cu e sindicatonan mester termina e accionnan inmediatamente pa habri caminda pa sigui cu negociacionnan.

Segun e sindicatonan e masa di demostrantenan no a acepta e contesta aki y a intensifica nan protesta: nan a aglomera dilanti Bestuurskantoor pidiendo revocacion.

Ta sigui un splicacion di sintamento y hisamento di bandera y yegada di riot comando y tambe cu e politiconan di oposicion a dicidi di drenta den e demostracion, loque hopi di e demostrantenan no a gusta.

"A saca nan pasobra e lucha aki ta un lucha puramente sindical. Nan a compronde e mensahe y nan a sali," segun e comunicado.

Despues a sigui e plamamento di huelgistanan cu gas lacrimogena locual a indigna e huelgistanan, y na final ta ser bisa cu na 1977 Gobierno di Aruba a acusa Gobierno Central di a manda riot comando pa pueblo di Aruba pero awor ta gobierno di Aruba mes a manda riot comando ariba trahadornan Arubiano.

UEA A MANDA TELEGRAM PA BESTUURSCOLLEGE

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi e sindicato Union Electricistas Arubano , UEA , a dirigi un telegram na Bestuurscollege haciendo un fuerte apelacion ariba BC pa mas pronto posibel yega na un solucion den e conflicto actual.

En bista di e desarollo di ayera UEA ta pone Bestuurscollege responsabel.

"Como doño di trabao den e conflicto aki BC mester respeta SEPA, SIMAR y GABA como partnernan igual. Principalmente e actitud dictatorial di BC ta afectando nos comunidad den su totalidad", e sindicato ta bisa y ta termina indicando cu UEA ta solidario cu e lucha di sindicatonan di gobierno.

Segun presidente di e sindicato na DIARIO ayera anochi, e sindicato aki ta vigilando tur e acontecimentonan di cerca y cu UEA lo evalua e situacion prome cu tuma un posicion den e conflicto actual.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

VWA NO TA AUTORIZA PA BAHA PLANTA

ORANJESTAD(AAN)—— Manera DIARIO a relata na inicio di siman, e ingenieronan di WEB a dicidi di keda por lo pronto na trabao y declaracionnan cu a sali for di nan seno a mustra ci manera DIARIO a skirbi, nan por tene e planta di awa y coriente den funcion.

Aclareando un que otro pa evita confusion, VWA a bisa cu no ta corecto pa pensa cu nan ta contra e sindicatonan uni.

E comunicado ta bisa cu VWA ta solidario cu sindicatonan uni manera cu el a declara den su telegram na Bestuurscollege fecha 20 di Februari ultimo.

VWA al momento no ta di acuerdo pa un paro indefini, pero esey no ta implica cu VWA lo no drenta den accion. Y si acaso VWA yega na cierto conclusion, e lo pone pueblo na altura di ante mano di esaki.

VWA tambe a declara cu ningun sindicato por papia na su nomber y si VWA despues di evalua debidamente a base di su responsabilidad si e mester tuma accion si of no, cu esaki ta keda completamente pa cuenta di VWA.

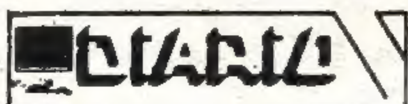
Finalmente VWA a pone pueblo na altura cu e no ta autorisa pa baha ningun planta , pues pa kita awa o coriente, pero cu esaki ta completamente e responsabilidad di e jefe di WEB y di Bestuurscollege.

POLIS A KEDA ALERTA

ORANJESTAD(AAN)—— Manera DIARIO a relata den su edicion di ayera, agentenan policial a sigui desaroyonan di acerca.

Esey a implica cu na tur instancia tabata tin agentenan presente, aunke por a nota cu no semper nan mes tabata mucho na altura di loke tabata pasando.

Pero agentenan policial a keda ariba pia y a sigui cada paso di e grupo cu a bay por ejemplo Bestuurskantoor.



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

DOCTER na WARDA
Diarazon 13 Dr.Westrate tel 48833 Centro Medico S.N. of via tel;24300 Hospital

BOTICA na WARDA
Maart 9 te cu MAART 15
BOTICA NACIONAL



TELEARUBA

DIARAZON MAART 13
6.00 Studio Sport
6.45 Colorina
7.30 Ripiti y Gana
8.00 Telenoticias
8.30 Sanford:
"Here comes the bride" (pt. 2)
9.00 More Real People
9.30 Football
Fort Dusseldorf vs Hamburger SV
10.30 Repeat Telenoticias
11.00 Clausura.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

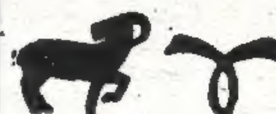
CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 52591 - 82618
25255
ORIENTE 50552 - 51691
22482

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

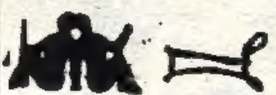

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

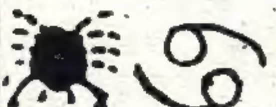
ARIES(21 maart-20 april)
Bo ta un beis mucho descuida.Si bo ta soltero(a) anto bo por traha un plan cu un hende pa sali awe tardi bai come.



TAURUS(21 april-20 mei)
Awe por tin sorpresa.Bo ta contento cu debenan a ser paga.Tene un fiesta awe nochi.



GEMINI(21mei-20 juni)
Bo ta preparando bo mes pa e trabaonan cu ta bin.Bo ta sinti cu bo deseonan mester worde realisa.



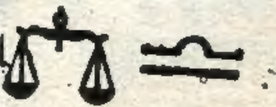
CANCER(21 juni-22 juli)
Si bo ta soltero(a) bo por cuminsa sinti algo pa un hende,esey lo sosode den cas di un amiga di bo of na un encuentro especial na un club awe nochi.



LEO(23 juli-22 augustus)
Bo a husga un hende mucho malo den pasado y awor bo ta arrepenti.Papia cu e persona aki y pidie disculpa.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Bo situacion financiero ta drechando pero un impulso lo pone cu tur cos lo cai atrobe.Miho bo no gasta mas di loke ta necesario awe nochi.



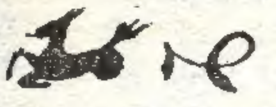
LIBRA(23 september-22 october)
No ta bon pa pensa riba placa tur ora bai.Esaki por bira un obsecion asina grandi cu bo por hanja problema emocional serio.



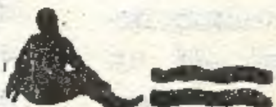
SCORPIO(23 october-22 november)
E hecho cu bo trabao ta atras no ta e caso cu bo tin cu preocupa bo te dimas.Otro siman cu tur bo energia lo bo tin termina nan.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Lo ta necesario pa haci lihe cu trabao.Un cita awe lo laga sin smak di sali mes mas.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo mente ta yen di idea pa sigi desaroya bo carera.E chens pa topa hendenan cu influencia ta mara na e trabao activo cu bo tin.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
E dia di awe ta largo pa bo,ta bai tin hopi pleitamente.Mayan podicer cosnan lo drecha.



PISCIS(19 februari-20 maart)
No pensa riba bida personal di otro hende,biba bo bida.Tur cos lo bai bon sin cu bo mester di hinka otro hende den bo bida.

FORZA DI JUVENTUD UNI EN BUSCA DI UN MIHOR COMUNIDAD

ORANJESTAD(AAN)—— Forza Juvenil Uni ta un grupo di jovennan cu ta traha principalmente pa e jovennan di Santa Cruz especialmente ariba tereno pastoral y social.

E meta ta pa stimula comunidad, especialmente jovennan, cu den futuro lo por ta hendenan capacita, diciplina, educa, bon trahador y asina un ejemplo pa otronan, pa asina nos por tin un comunidad hopi mas mihor y cu un bon bida familiar den un futuro cercano.

Dia 25 di November Forza Juventud Uni a inaugura su Cas di Juventud oficialmente. E grupo ta reuni mensualmente ariba e promer Diahuebs di luna.

Ariba tereno pastoral tin entre otro, tur Dialuna oracion Carismatico, alabando Señor pa medio di canto y oracion.

Tur Diahuebs ta bishita un enfermo o anciano den parokia. Ta reza y canta cu nan tambe. Ademas e grupo ta bay Alto Vista o un otro Misa na Aruba y ta reza Rosario.

Un bez pa luna ta reza Rosario den Cas di Juventud y dos bez pa luna ta haya curso di Bijbel. Tin un grupo di jovennan cu ta leza den Misa, mientras tambe ta trahando ariba un koor.

Actualmente tin un biblioteca chikito den e Cas di Juventud, pero e plan ta pa extende e biblioteca y hacie mas grandi y tambe yega na un sala di estudio.

Forza di Juventud Uni ademas tin horanan di oficina ora jovennan o mayornan por papia cu un Soeur o un miembro di Directiva.

Diadomingo mainta di 10 or pa 12 or por papia cu Zuster Judith y atardo di 3 pa 6 or cu Juan Ruiz. Dialuna atardi Zr. Cecilia ta presente di 3.30 or pa 5 or. Diamars mainta di 9or pa II.30 or ta presente Zr. Cecilia, di 4.30 pa 6.30 or di atardi Theo Zievinger y anochi di 8.00 or pa 9.30 or Zuster Fidelia.

Diaranzon atardi di 5 pa 7 or un persona di directiva, Diahuebs mainta 9 or pa 11.30 or Zuster Cecilia, Diavierna atardi di 6 pa 10 or, Rudy Croes y Diasabra mainta di 9 or pa 11.30 or un persona di directiva.

Si e horanan no ta alcanzable pa un persona cu kier un conversacion, e por traha un cita na convento na 28378 o na Cas di Juventud.

Grupo di Forza Juvetud Uni ta suplica tur mayornan pa estimula nan yiunan oa bini na e actividadnan pastoral y tambe haci uso di e facilidadnan presente.

Pronto lo anuncia ora cu e biblioteca ta habri.

Directiva di Forza di Juventud Uni ta Rudy Croes, Catashi 16, Zr. Judith Santa Cruz 37, tel. 28378, Lucia Danje Siribana 38 C, Elaine Semerel Siribana 41 B, Theo Zievinger, Ponton 103, tel. 31914, Juan Ruiz, Washington 4A, tel. 257 67, Egberto Werleman Kas Ariba 39 A.

MEDITACION TRANSCENDENTAL

"Mayan Diahuebs,14 maart pa 8'or anochi lo tin un charla di introduccion tocante tur benificio cu bo por spera ora bo ta praktica e technico simpel y natural di Meditacion Transedental, na Biblioteca Publico, O'stad .Sientificamente ta proba cu Meditacion Transedental ta desaroya tur aspecto di bida entre otro:mas capacidad mental, miho salud, miho relacion cu otronan, mas energia, studia mihor, mas creatividad, mas inteligencia, alivio di insomnia y hopi mas.Tur hende ta bon bini y entrada ta GRATIS."



MAHARISHI MAHESH YOGI

OPENBARE EXECUTORIALE VERKOOP (VINDISHI)

Op zaterdag 16 maart 1985 des voormiddags om 11:00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder,worden overgegaan tot der executoriale verkoop der bij procesverbaal van de 13de februari 1985 van mij,deurwaarder,in executoriale titel heeft verkregen:

EEN PERSONEN AUTO MERK RENAULT 4T1, ORANJE GEKLEURD,BOUWJAAR 1977,BELASTING No.A-17751.

Voormelde roerende goed is te bezichtigen een(1) uur voor de verkoop aan de J.G.Emanstraat nr. 120-A te Oranjestad op Aruba,en zal aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling;

Aruba,12 maart 1985

De deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba,
(get.)Modesto Junior Oduber.

SANTO SACRIFICIONAN DI MISA PA CONMEMORA DIA DI HIMNO Y BANDERA

ORANJESTAD(AAN)—— Dialuna 18 di Maart pa promer bez den historia di Aruba, un dia di fiesta Nacional lo keda celebra. Pa promer bez oficialmente Dia di Himno y Bandera lo ta un dia di fiesta pa Aruba.

Mientras e dinamico comision cu ta encarga cu e diseño di e programa ta duna continuacion na e preparacionnan, Comision Juventud 85 en consulta cu miembronan di e Comision Himno y Bandera a yega na e conclusion cu realmente mester conmemora e dia aki tambe pidiendo asistencia di Dios.

En cooperacion cu Clero Catolico a keda dicidi cu durante e fin di siman di 16, 17 y 18 di Maart lo tin Santo Sacrificionan especial di Misa pa pidi ayudo y bendicion di Dios pa Aruba. A keda dicidi cu Santo Sacrificionan di Misa lo tin intencionnan particular pa pidi Dios pa Aruba, nos isla.

E siguiente Santo Sacrificionan di Misa lo ta especialmente pa pidi pa Aruba en conexion cu celebracion di Dia di Himno y Bandera:

Diasabra 16 di Maart pa or di anochi na Misa di Dakota, Diadomingo 17 di Maart 7 or di anochi na Misa di Brazil, Diadomingo 17 di Maart pa 6 or di atardi na Misa di Noord. Diadomingo 17 di Maart pa 6.30 or na Misa di Paradera y Santa Cruz, Diadomingo 17 di Maart pa 5.30 na Misa di Savaneta, Diadomingo 17 di Maart pa 6.30 or di anochi na Misa di San Nicolas y Dialuna 18 di Maart pa 8.45 or di mainta na Misa di Playa.

Henter Aruba especialmente juventud acompaña pa nan mayornan ta ser pidi pa asisti na e Sacrificionan especial di Misa pa hunto reza pa Aruba conmemorando e promer celebracion oficial di Dia di Himno y Bandera.

RETRAITE ANUAL DI VINCENT ST' PAUL

ORANJESTAD(AAN)—— Diadomingo dia 17 di Maart St. Vincent de Paul Society lo tene su retraitė anual na Theresia Center na San Nicolas.

E retraite ta cuminza pa 9 or di mainta y termina pa 3 or di atardi cu un Santo Sacrificio di Misa.

Orador lo ta pader Berlage. Laga nos tur hunto reza y alaba Dios den Cuaresma y pidi su bendicion den e temponan dificil aki.

Inscripcion ta cinco florin pa persona y ta inclui lunch, thee, cofi, o soft. Bo tin chens pa inscribi ainda cerca señora Edwina Janga na telefon 46151 o señora Lidia Arrindell na telefon 46561.

REMITIDO

UNDA NOS TA BAY?

Awor cu crisis mundial ta bati na porta di Aruba ta parce cu mundo ta bay caba. Si ta mundo ta bao caba ta mucho mas facil pasobra ni un lo keda mas pa bringa otro.

Tur hende tin nan punto di bista, pero tin hende cu ta kleurenblind, tambe, nan no ta conoce color di e asunto. Nan no ta gusta e asunto, dal aden cu huelga.

Ta loke ta pasando den e dianan aki. Ta na unda nos ta bay?

Tume por ejemplo Simar, actualmente nos muchanan ta wordo perjudica atrobe, Esnan cu ta perjudica e muchanan ta e maestronan sin concenshi ni gevoel.

Nan tin nan yiu segura y nan tas yen di diploma. Hopi mama ta haci sacrificio pa manda nan yiunan school, ora yega school porta ta cera.

Tin un mama cu biaha pasa su yiu tabata den examen. Tabata tin huelga, su yiu a wordo perjudica y no por a pasa su examen bon. Despues nan a mande bay siña afor ariba nan mes kost, awor atrobe un otro yiu ta den examen. No tin school. E mucha ta masha desgusta.

Tristo ta cu no ta importa e maestronan nada. Tempo cu nan tabata siña no tabata tin e bagamunderia di huelga pa stroba nan y awor nan ta cla.

E maestronan di awendia no tin estudio di nan muchanan na pecho, manera esnan di antes.

Cu mester cuminza 8 or di mainta te 12 or, y 1 or te 3 or y mester tene school limpi tambe.

Tin ora 65 mucha den un klas. Nunca nan a murmura, corda pa huelga.

Nan honor tabata nan responsabilidad. Tin varios di nan ta na bida ainda. Esnan di awendia por bay tuma consejo cerca nan.

Sepa, Gaba y Simar enbez boso ta contento cu boso tin pa entrega, enbez di gradici Dios pa esey boso ta huelga? Foei.

Aplauso pa e maestronan cu no a huelga y tambe pa e ingenieronan di WEB cu tin nan projimo na pecho. Danki na tur.

Na tur cu ta uelga ser sabi y no hiba Aruba den un isla turbulento. Señor Redactor, mil danki den bo corant cu nos ta gusta leza.

M.

----

70 x 7 bez

Kerido lectornan, Varios bez den remitidonan palabranan di bijbel ta wordo skirbi. Di Dios e Creador, Dios Justo, etc.

Awor ta net tempo pa nos reflexiona ariba loke Jesus a bisa e joven cu a puntre si ta 7 bez e mester pordona su ruman.

Jesus a dune pa contesta, no 7 bez, pero 70 x 7 bez. Cu otro palabra semper mester pordona.

Awendia hende por mira cu pa motibo di politica tin tanto discordia, tanto odio. Ta tristo pa mira con hendenan ta ataca otro, ta piki pieo pa otro enbez si un falta, sabi di pordone.

Señor Redactor, masha danki pa bo espacio den bo corant tan leza pa nos Arubianonan.

C.

POLITIQUERIA OF HUELGA

Politiconan Henny Eman, Watty Vos, Charro Kelly, Armend Engelbrecht, Frank Williams y Benny Nisbet, no a trata di intermedia promer pero a warda te na momento sagrado cu piedra a ser tira ariba cuerpo policial, segun mi por a siguiele via Voz di Aruba, su unidad mobil door di Angel Coronel.

Pa gaña acerca manera Farizeonan, pa trata di calma e situacion, of acaso martir. Pa despues tanto Nisbet como Eman den entrevista na e mes emisora, bin critica e polisnan.

Huelgistanan cu e lema Historia a Ripiti, boso no a gana. Pasobra ta boso mes a busca y esey tambe ta parti di e wega.

Huelgistanan dilanti di Bestuurskantoor a wordo duna un minuut door di Inspecteur Kock pa aleja di ey dilanti y para na otro banda di caminda. Pero no, no ta haci caso di autoridad, pero ora e lider di accion di sindicatonan a bisa nan tal, e ora ey si ta move.

Mando policial a duna e lidernan di sindicatonan orden pa bisa e huelgistanan pa bandona e lugar pa 2 or, ultimatum, sino nan lo tuma medida, cu na sede nan lo haya un telegram cu lo ser manda pa nan door di Bestuurscollege pero un biaha mas no.

Sindicatonan su president ta bolbe cerca Gezaghebber y esaki ta cmplace nan door di duna nan copia di e telex. Armand Hessels presidente di Simar ta lesa e contenido di e telex pa e huelgistanan pero nan no ta satisfecho y ta dicidi di keda eynan, tur esaki despues di e ultimatum duna door di mando policial. Peor ta cu ta tira piedra ariba autoridad, segun e relato lige di e unidad mobil di Voz di Aruba door di Angel Coronel.

Esey ta lucha sindical? Tene demostracion sin permiso? Burla ordo di autoridad?ç

Den mi concept esaki ta un huelga bao di un capa di e partidonan di oposicion. Sindicatonan y huelgistanan, ciudao cu accionnan descabeya.

Politiconan di oposicion laga politequeria un banda y ban traha pa Aruba cuido nos unico pilar di economia cu a keda, cual ta nos turismo.

Corda e himno cu boso a canta ora cu polis a leja boso di eynan despues di 2 or.

Un observador.


HOUSE FOR SALE / RENT

3-bedroom,3 bathroom,studio,livingroom,dinning, kitchen, laundry,frontporch and big covered porch, carpeting in bedrooms and bathrooms.250 sq.m*s. open yard, with garage.
Quiet neighbourhood of Ponton.Information call 21696/31883 Aruba Trust Kantoor.

Reclamo y informacion DIARIO yama telefon 26747

Pa tur drechamento y instalacion di Antenna di Television, Drechamento di Television y Video. Venta di Antenna y Accesorio marca: "Channel Master", cu Servicio Serio, Rapido y Eficiente, yama FRAMAX INSTALLATIONS Franco Acosta Tel: 28602

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN'85
JOHNNY'S GOLDIES

SALBA LOCUAL CU POR SALBA

Hamas den historia di Aruba , un tempo malo asina a cuminza dal nos.

Patria Aruba, Aruba su hendenan ta den un tempo dificil. Awor tur hende tin cu pensa kico nos mester haci pa Salba Aruba.

E liderman sindical sa mucho bon cu e situacion ta malo , pero como nan ta ser usa politicamente, door di partido politico cu ta AVP y PPA, na reunion tur locual bo ta tende ta 'ban baha gobierno".

Y mi ta scuchanan ora nan ta den grupo despues di reunion.

Gobierno di Aruba tin cu para firme pa sali na defensa di e isla Aruba.

Gobierno di Aruba tin cu tuma responsabilidad den su man.

Gobierno di Aruba tin cu controla bon e maestranan casa cu ta na welga y e maestronan .

A yega tempo di marca un strepi corra y tuma decision manera debe ser.

Nos muchanan a bay patras den enseñanza hopi atras. Nos maestra y maestronan di schoolnan ta traha 24 ora pa siman y awe nos, juventud ta hopi bruha pasobra nos enseñanza a bay hopi atras door di mal ehemplo di nos maestra y maestronan di schoolnan.

Gobierno di Aruba no mester wak politica, nan mester wak responsabilidad di gobierno cu e tin pa su pais y wak Aruba den su totalidad, pa e futuro generacion.

Gobierno di Aruba tin di haci un 'clean up' pa futuro di Aruba.

Presidente di America, Sr. Ronald Reagan a haye cu su pais tabata den un problema cu 2 mil trahador di Control na Aeropuerto cu a bay den welga.

Presidente di America a duna ordo pa kita tur, pasobra su mensahe tabata Seguridad di America prome.

Aña pasa pueblo americano a bolbe eligi Ronald Reagn pa presidente di America, . Pueblo kier un gobierno cu ta tuma decision. Pueblo ta cu Gobierno y gobierno no por laga e pueblo sufri pa hendenan di bon bida?

Aruba por ser salba awor mas cu nunca.

Gobierno di Aruba no kibra..Para firme. Pueblo di Aruba ta bo tras. Salba nos patria awor mas cu nunca.

Silvio Agustus Rasmijn...Paradera.

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV-VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastraat 115
Tel: 27733

ÑA APRIL 1985
lo cuminsa Lesnan di MAQUILLAJE
Pa informacion yama 21471 of 23900 ext. 142 pa Marieta.

PROFESOR
"Ivanoy" Omeopata y Paracicologo Botanico Natoralista,Consejero Social.Calle Nueva La Quinta No.28-66
Cartagena Colombia

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

DROGA NO!!!
NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.
FADA

SINDICALISTANAN INJUSTO

Durante e ultimo desaroyonan por a observa con un grupito cu ni siquiera ta representa un porciento di e poblacion di Aruba tabata causando algun molester y bochincha den cayanan di Oranjestad.

Of, cu lo ta bon conoci pa e Pueblo cu semper Simar a bringa e Gobierno actual pero nunca por a logra den nan intento?

Asina por sigui haci mas y mas pregunta. Por ejemplo, si acaso e sindicatonan ta conciente y alavez di acuerdo cu e empleadonan publico mester bay entrega parti di nan salario anto pakico causa molester y haci bochincha?

Porfin, kico ta e meta cu boso kier logra?

Ki clase di instigacion boso ta haci den boso seno, o quizas ainda boso ta puntrando unda e 300 millon a keda.

Señores ta kico Aruba a haci boso cu boso ta tratando di castiga tanto Aruba como e Pueblo asina??

Of acaso ta ciego mes boso kier keda ante tur cos?

Henter Aruba ta conciente cu e aparato gubernamental ta Hulanda a haci henter e set up y cu alavez un seguridad completo.

Pakico e aparato gubernamental ta emplea personal den departamentonan di Finanzas, Ontvanger, accountants-dienst. Lo ta pa haci actonan coruptivo of horta placa di Pueblo manera cierto micro politico ta bisa y cu te hasta por menciona cu ta existi masha hopi persona den e departamentonan aki cu ta tanto ariba lista di partido como simpatisantenan di tanto oposicion como un cierto otro cu aparentemente lo ta play di ta saliendo na vanguardia di e pueblo di Aruba?

Envez di ta instiga, pakico no ta presenta alternativanan factible y no manera un a ser presenta. Demostra realmente boso buena fe y no manera boso a bin ta haciendo, no presentando na dos yamada cu Gobierno a haci na boso den G.O.

Legalmente Gobierno di Aruba tin razon. Anto pakico no acepta locual a ser presenta na boso y prepara alternativanan pa futuro ora cu nos economia haci su comeback.

Haciendo bochincha Gobierno su caha di placa no ta yena y automaticamente tampoco ta trece solucion pa cu nos economia.

Of quizas instigacion nan manera a ser tendi si lo trece solucion? Por ejemplo, cu señor Betico Croes ta biba den Concorde hotel, cu Le Pub Cocktail Lounge, lo a presenta un cuenta di Diputadonan na financien di 40 mil florin, of cu Betico tin hacienda grandi na Venezuela y alavez un complejo di apartments na Miami, cu señor Nel Oduber tin inversionnan grandi haci na Miami, cu señor Daniel Leo tin fincanan masha grandi y cu baca tanto na Santo Domingo como Costa Rica, señor Efraim de Kort a horta placa di WEB pa traha palacio. Señores na unda ta bay?

Te hasta colmo de los colmos, ta tilda lider di un pueblo, Consejero General di un gobierno eligi democraticamente, un persona honesto y humilde, pa tur esnan cu conoce y sin excepcion un luchador ferviente pa delaster un persona cu ta biba ariba e isla aki y cu alavez cu un apoyo absoluto di e pueblo, di ta usa cocaina?

Anto, pueblo di Aruba mihor nos saca nos conclusionnan cu un grupo di sindicatonan asina, cu ni siquiera ta representa un porciento di nos poblacion di 67 mil habitante y cu alavez ta bin haci fastioso y tambe bochincha, no por ser considera como justo.

Pueblo di Aruba e sindicalistanan aki ta injusto cu nos Aruba.

Nomber y direccion conoci pa redaccion

CUMPRA SEGURIDAD DEN CAS
"CASH and CARRY"
Generators portatil(gasolin) marca "Generac"

2600 Watt 120/240 V. 1.075,-
3750 Watt 120/240 V. 1.285,-

Y alavez,diesel generators desde 3 KVA y mas grandi

UNICON
Fergusonstraat
Tomatenstraat

Antillian Mercantile Corp.
O'stad- -San Nicolas

Sindicatonan di Gobierno:

DECISION DI B.C. NO A PASA DEN G.O.

ORANJESTAD(AAN)— Ayera e sindicatonan di gobierno a emiti un comunicado den cual entre otro nan ta splica un biaha mas e negativo di BC di revoca e decision di baha salarionan cu 10 porciento y ta bisa ademas cu despues du trahadornan a protesta contra esaki, BC a laga sa na sindicatonan cu por revoca e decision si sindicatonan bini cu un bon proposicion pa reduci gastonan di gobierno. Ta ser splica cu sindicatonan a haci un cantidad di proposicion pa reduci gastonan y cu den e proposicionnan aki por trece den caha di gobierno dos vez mas tanto cu e suma cu Gobierno kier a trece çu e medidanana.

Encuanto legalidad di e decision di BC e sindicatonan ta bisa cu ningun momento a pasa den G.O. pasobra nunca G.O. no a reuni.

Ta ser splica con e asunto di G.O. a bay indicando cu e decision no por ta legal.

Encuanto Lago, e sindicatonan ta bisa cu BC kier haci como si fuera ta e ceramento di Lago a causa tur problema cu Aruba ta aden. Nan ta splica cu hopi hende, incuso diputado Frank Croes y tambe rapportnan a mustra cu e problemanan tabata tey caba y cu ta ceramento di Lago a haci cu e mal maneho a sali na cla y cu e situacion a bira peor.

E sindicatonan ta bisa cu no ta verdad tampoco cu trahadornan di gobierno no kier entrega ni siquiera 10 porciento di nan salario y cu den otro sectornan ya trahadornan a entrega mas cu esaki y hasta perde trabao, manera gobierno a bisa, pasobra na ningun momento trahadornan di gobierno a bisa cu nan no kier contribui pa saca Aruba for di problemanan.

E comunicado ta bisa ademas cu trahadornan di gobierno ta sigui cu [illegible] seo di contribui pa saca Aruba for di problema, pero no pa entrega salario sin mas pe bay perdi y cu hunto cu esaki sindicatonan ta pidi pa medidanan ariba otro tereno, pa tur sector hunto carga e peso di e problemanan cu Aruba ta aden.

E sindicatonan ta lamenta cu BC a scoge pa intimida su trahadornan pa asina nan no participa den e accionnan.

Den e comunicado extenso ta repasa entre otro tambe ariba turismo, y e sindicatonan ta bisa cu na mas cu un ocasion tur sindicato di Aruba a bisa bon cla cu mester cuida turismo y no por hinca e problema cu BC a crea, den sapato di trahadonan.

GOBIERNO DI ARUBA A MANDA TELEGRAM PA INTERMEDIADOR

ORANJESTAD(AAN)—— Gobierno di Aruba antayera a manda un telegram pa Intermediador Señor Eddy Maduro, cu copia pa e sindicatonan Gaba, Sepa y Simar.

Den e telex ta ser referi na un telex di dia 12 di Maart di e intermediador y e conversacion telefonico al respecto.

Ta ser treci dilanti cu manera por a ser decuci for di e telex di Gobierno na sindicato di dia 8 di Maart 1985, cu Gobierno kier reconfirma cu e ta di acuerdo cu na momento cu yega na un acuerdo ariba alternativanan factibe esaki lo reemplaza e decision di e Colegio encuanto e rebajo di sueldonan cu diez porciento.

Ademas Bestuurscollege ta dispuesto pa den caso cu yega na un acuerdo manera menciona bao di punto uno implementa ajustacionnan necesario mientras a urgi sindicatonan termina accionnan imediatamente pa asina habri caminda pa por sigui cu negociacionnan ayera.

Manera ta conoci negociacion no a tuma lugar, pero mas bien e situacion a bira mas pretante.

Ayera, a cumpli aña NOLBERTO TROMP. Felicitacion a bini di su mama, tata, ruman, amiguito di school, tambe juffrouw, abuelo, tia y demas familia.

TA BUSCA

URGENTLY NEEDED
LIVE–IN MAID
Tel: 23334
office hours
8-12 am y 1 - 5 pm

TIN MESTER DI
UN DAMA
pa haci trabao di cas.
di habla ingles.Por fabor
yama 48872 of 41566
pa un cita.

SERVICIO
FINANCIAMENTO
Bo mester financiamento pa cumpra auto y Bo no por keda cla ariba Bo mes Anto contact nos na :
Tel: 21171
y nos ta regla e financiamento pa Bo.
Windstraat.20

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

TA BENDE

PA MOTIBO DI VIAJE
TA BENDE
Un T.V. di color 19"
Frigidaire,Stoof y un
Cama di baby
TEL: 26571

FOR SALE
A BOAT 16,5 ft.
with 65 HP motor
complete with ski's
etc.BUNG 242
Seroe Colorado
or 46403/92074

TA BENDE
1 set di camber
1 PICK UP
den bon condicion
KUDAWECHA 12 A

TA BENDE
Tappan 5 burner stove
afls.350,-
Gas installation f.150,-
G.M. Frigidaire f.450,-
Stereo set AM/FM
cassette record player
f.450,-
Bedroom set 5 pc 550,-
2 sm.tables 2 chairs
1 TV table .TEL.46844

TE KOOP
AANGEBODEN
Wandmuebel
2.40x2.00x0.40/0.70
Spiegelkast
2.00x2.20x0.65
Savaneta 233 H.47706

TA HUUR

TA HUUR
Un APARTAMENTO
Muebla,apart
na Bushistraat 3
Ponton
Acudi personalmente

TA HUUR of BENDE
Un CAS grandi na
Flamboyanstr.22
San Nicolas.3 slaapkamer-2 baño-sala -anti
sala-cushina-comedor
porch grandi-washok
tuinhuis.-Apartment
TEL: 46844

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla
T.L.249
Tel: 24857

TA HUUR
Un APARTAMENTO
grandi camber apart
BUBALI 11
Tel: 24035
despues di 12'or merdia

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
Santo
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion.
Tambe nos ta bende
Blokki
4 duim Fls. 1,- entrega
6 duim Fls. 1,50 entrega
Nos blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Un CAS grandi den
centro di Playa cu
Apartamento
Prijs di ganga
Pa inf.Tel: 32327

TA BENDE
2 Tracker Wheels
8 Spoke,size 15"x 8"
bolts 5x4 3/4
yama Tel: 48490

TA BENDE
UN JEEP 4 wheel drive
DAIHATSU 1983
Fls. 10.000
Tel: 24228

TA BENDE
PA MOTIBO DI VIAJE
UN DAIHATSU Charade
1983 cu airco
Prijs Fls. 4.500,--
Tel: 31011

TE KOOP
Huis op 660 m2 eigendomsgrond,op enkele minuten van scholen en stad.Indeling salon,huiskamer,3 slaapkers strijk/naaikamer,meidenk.& badcel/wc.zij /achterporch Keuken met ontbijtbar en in gebouwde ijskast,oven,gastop,vaatwasmachine,incl.eiken bankstel,eiken eetkamer set,(uitschuiftafel met 6 stoelen,eiken wandmeubel 10 losse delen,Slaapka. set, bed met matrassen 2x2m achterbouw,toilettafel,nacht kastjes,3-deurs linnenkast,2 stoelen.F.130,000,--k.k.G.J. Madlener,Byronstraat 4 O'stad.tel.23874/28700 kantooruren.

FOR SALE
Aruban fishing Boat, wooden - fiberglass covered with trailer fls.1.900 Rob LeCrow before 5 pm 9-4249 after 5pm 9-3446 and Saturday.

TA BENDE
Brommer Suzuki S.P. 125 aña 1983 den bon condicion Fl.1.100,-- Tanki Flip 11 of tel. 26582 despues di 2'or di merdia.

MUHERNAN A DISCUTI TRABAO DI CAS COMPARTITE

ORANJESTAD(AAN)—— Diasabra ultimo. dia 9 di Maart, Fundacion Pro Emancipacion di Hende Muher, Mamona, a organisa un encuentro na school tecnico Ir. Terzano, cu a hiba e tema Trabao di Cas, Compartite.

Un introduccion a ser teni pa elabora ariba e trabao di e fundacion, cu a ser funda dia 7 di Maart, ultimo, y a mustra ariba e hecho cu muhernan rond mundo ta organisa nan mes, pa traha na nan mes desaroyo, di otro y di full comunidad.

E tema pa anochi a ser splica y a ser mustra cu te ainda trabao di cas pa un gran parti ta responsabilidad di hende muher. E pregunta ta si esaki ta corecto o husto.

Pa estimula un discusion amplio ariba e tema aki, e fundacion a dicidi pa organisa un anochi, unda muher y hombernan por expresa kico nan ta pensa di trabao di cas.

Despues di un presentacion di slides cu a hiba como titulo: un dia den bida di un muher, presenta pa Nancy de Vries, e presentenan,a forma un grupo chikito.

Den e gruponan diferente temanan a wordo discuti, a base di algun pregunta cu e comision organisador a prepara.

Asina a ser treci dilanti cu mayoria di hende muher ta experiencia e trabao di cas como un trabao duro cu ta afecta e hende muher tanto mentalmente como fisicamente. E peso di e trabao di cas mayoria biaha ta cay ariba e hende muher so.

E ta iun trabao cu no ta mara na ora. E ta dura mas di ocho hora pa dia. E ta un trabao monotono y malagradecido cu no ta haya su balor.

Por lo general por ser bisa cu e trabao di cas no ta haya su balor.

Por lo general por ser bisa cu e trabao di cas no ta haya balor mientrastanto tur hende sabi cu si e trabao na cas no wordo haci bon, esaki lo tin consecuencianan negativo ariba henter e familia. Hopi biaha carera di un homber tabata posible door di e apoyo y sosten di su señora.

Hopi biaha hende ta kere cu mester comparti trabao di cas solamente ora e homber y muher ta traha. Pero tambe e muher cu no ta traha pafor di cas, segun Mamona, tin e derecho ariba tempo liber y e posibilidad pa sigui desaroya su mes por ejemplo participacion na bida cultural, sigui cursonan.

E momento cu dos persona dicidi pa forma un biba cu otro, nan mester realiza nan mes cu e responsabilidadnan di cas mester wordo comparti bao di tur dos.

Comparticion di responsabilidad di cas ta trece cune, cu ora un cay afor por ejemplo pa motibo di viaje, maleza o fayecimento tin continuacion den e trabao na cas y den educacion di e muchanan. Door cu e relacion den cas ta bon y door cu cada uno ta sinti su mes responsable pa otro, den caso cu algo pasa, cada un lo haci lo esfuerzo pa tur cos sigui cana bon. Responsabilidad colectivo lo tin influencia positivo ariba henter e familia.

Pa por trece cambio tanto muher como homher y papia tocante di dje.

E ora por cuminza kibra cu automismo cu hendenan muher tey pa sirbi homber y yiunan.

Mester caba cu e idea cu trabao di cas ta trabao di hende muher, mester caba cu e distinccion entre trabao di hende muher y trabao di homber.

Muhernan mester wordo convenci cu lo por otro y nan mester bira conciente di nan forza y posibilidadnan.

Pa cuminza muhernan mester contribui na cambio di mentalidad y nan mester estimula casa y yiunan pa coopera den cas estimula cambionan den educacion di nan yiunan, unda tur ta responsable pa desaroyo di e otro.

Door di esaki muhernan por alivia nan mes di e presion cu ta cay ariba nan lomba, cu na su turno lo tin consecuencia positivo ariba nan salud.

Un forma pa comparti responsabilidad ta, ora muhernan den forma di cooperacion ta yuda lanta creche barata.

No ta muhernan so mester traha na realizacion di cambionan, pero tambe e homber cu hopi biaha ta bao di presion di costumbrenan tradicional, cu ta stroba cambionan positivo pa e familia.

Participacion di mas homber na actividadnan manera esun di 9 di Maart por ta un promer paso den e direccion aki.

Mester traha na un bon comunicacion entre homber u muher unda hunto ta dicidi ariba puntonan cardinal, manera planeamento di trabao di cas, manejo di e placa di familia y educacion di e yiunan. Tur esaki segun e relato di e damanan cu a reuni Diasabra,

BANCO DI CARIBE N.V.

TA DUNA 25% MAS NA INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA!



BO BUK'I SPAAR TA BO BUK'I ORO



PASOBRA
* E TA DUNA BO 6¼% DI INTERES
* BO INTERES TA CUMINSA CORRE MES ORA
* BO TA HAYA INTERES RIBA INTERES
* PUES BO TA HAYA 25% MAS INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA

Na Servicio Di Henter Pueblo Di Aruba !

L. G. Smith Blvd. 112 (Pariba di Carib Motors) Tel.: 31942
Horario: 8 - 12 1.30 - 5 32422
Dialuna - Diavierna 32168

CURSO NOBO DI LANDAMENTO

ORANJESTAD(AAN)—— Pa medio di un comunicado Stichting Schoolzwemmen Aruba a trece na conocemento di publico cu dia 14 di Maart lo cuminza cu curso nobo di landamento. E curso lo ta pa mucha y hende grandi cu no por landa ainda, pero tambe pa esnan cu diploma A o B, y cu un of otro motibo a stop di tuma les den pasado.

E lesnan ta wordo duna den lamar dilanti di Americana y Caribbean Hotel, tur Dialuna y Diahuebs atardi.

Pa hende grandi lo tin dos diferente curso. Esnan cu ya por landa, pero kier haci algo pa mejora nan condicion, por inscribi na e asina yama trimzwemmen.

Por inscribi Dialuna y Diahuebs for di cuarto pa cinco na lugar di duna les, o telefonicamente cerca Sr. Edmund Fraser tel. 25674 o Jerry Gomes na 47807.

EXPOSICION DI PINTOR ARUBANO DONATI

ORANJESTAD(AAN)—— Instituto di Cultura en cooperacion cu Biblioteca Publico a organisa un exposicion di e pintor Arubano Johannes Donati,.

Nada menos cu 32 obra di e celebre pintor lo ser exponi cu e meta cardinal pa estimula e artistanan local pa continua cu e trabaonan valioso di promove nos cultura.

E exposicion lo ta habri pa publico durante e horanan normal di trabao di Biblioteca Publico y ta di spera cu Pueblo di Aruba en general lo bin presencia y admira obranan di uno di nos talentonan local, den e caso aki Johannes Donati.

CONTROVERSIA ENCUANTO AUMENTO DEN HECUCIONNAN NA MERCA

WASHINGTON:—E aumento drastico den e cantidad di ehecucionnan na Estados Unidos a pone cu discusionnan encuanto sentencia di morto a bolbe lanta cabez.

Desde cu sentencia di morto a ser re-introduci na Estados Unidos na 1976, un total di 39 persona a ser ehecuta di cual 21 aña pasa.

E aña aki ta siete a ser ehecuta sea via stoel electrico of pa medio di injeccion.

Estados Unidos na e manera aki a bira un di e burdugonan di mas grandi di mundo , den compania di Union Sovietica, China, Sud Africa y Iran, ta e reaccion di Henry Schwarzild di organizacion americano di derechonan humano, American Civil Liberties Union ACLU.

Hunto cu otro organizacionnan ACLU ta trata di frena e cantidad di ehecucionnan na Merca.

Nan ta para sinembargo dialnti un tarea dificil.

Encuestanan ta mustra cu mayoria di pueblo americano ta apoya gobierno na Washington.

Segun Gallup, 72 porciento di e pueblo ta na fabor di pena di morto y 20 porciento so ta contra esaki.

Esnan contra pena di morto ta trata cu argumentonan moral y juridico pa preveni e cantidad di ehecucionnan cu ta aumentando keto bay.

Nan ta bisa cu pena di morto no ta spanta hende y cu Estados Unidos ta e unico pais industrializa den occidente unda pena

Ta nos tarea pa trece duda den hende, segun Howard Zehr presidente di e organizacion nacional contra pena di morto.

Su organizacion ta trata di haya apoyo pa aboli e ley den e 37 estadonan unda esaki ta legaliza

Pena di morto a ser aboli pa cuatro aña na Estados unidos despues cu corte superior den diferente estado a pone un strepi den e leynan di esaki na 1972.

A re-introduci e ley aki despues cu leynan nobo a ser traha encuanto ehecucion di pena di morto y despues cu un preso cu a ser condena na pena di morto a rechaza apelacion y a escoge pa wordo mata dilanti un peloton na lugar di sigui procedura juridico nobo.

Corte Superior di Merca cu ultimo tempo a rechaza casi tur peticion pa gracia, no ta mucho contento tampoco cu tardamento cu cumplimento cu sentencianan.

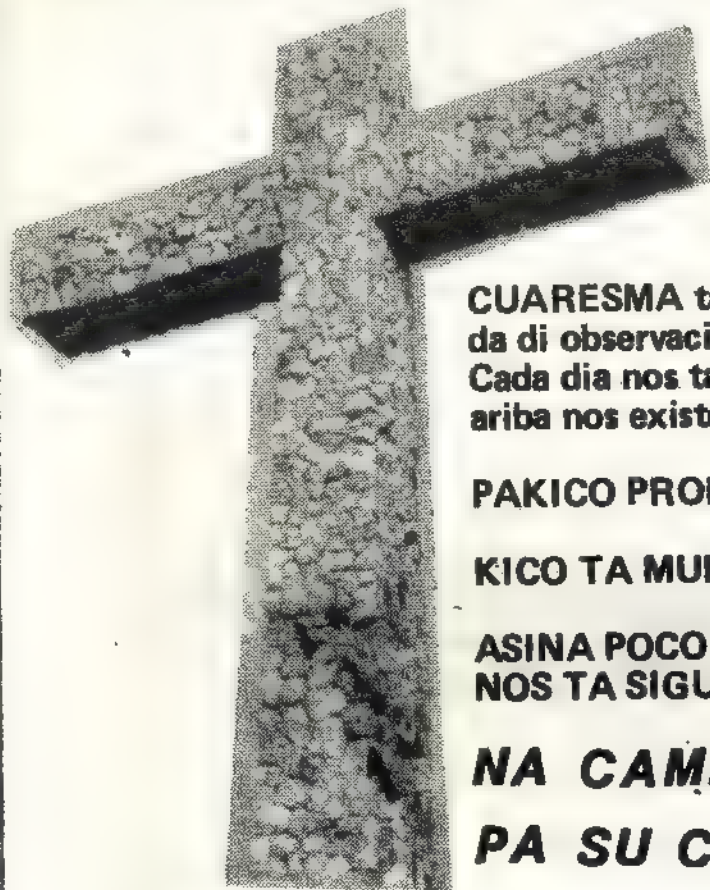
E victima mas reciente tabata John Witt di 42 aña cu a ser sentencia pa motibo di a mata su yiunan. El a ser ehecuta dia 6 di maart y no a haya ningun oportunidad pa splica su peticion pa gracia.

Dos di e 9 jueznan di corte superior ta conoci cu nan ta contra pena di morto.

Gobierno di Reagan ta considerando pa entrega leynan nobo na congreso pa por introduci pena di morto pa otro delitonan tambe. Eministro di justicia recientemente nombra Edwin Meese ta na fabor di pena di morto ora ta papia di traicion, espionage, atentadonan criminal ariba propiedadnan di gobierno, asesinato di politiconan di exterior, secuestro y intento di asesinato di presidente.

Leynan federal na Estados Unidos actualmente conoce solamente secuestro di avion ariba cual tin pena di morto.

Den mayoria di estadonan na Merca unda ta existi pena di morto, tin stoelnan electrico, camber di gas y injeccion pa ehecuta sentencianan. Den seis estado esnan condena na morto por escohe sea di wordo tira mata pa un peloton of wordo horca.



CUARESMA ta un temporada di observacion
Cada dia nos ta refleja ariba nos existencia.

PAKICO PROBLEMA?

KICO TA MUNDO?

ASINA POCO POCO
NOS TA SIGUI....

NA CAMINDA
PA SU CRUZ

Diavierna Santo hunto nos lo reuni na Cer'i Noca pa bisa:
"DANKI AMIGO CRISTO PA BO CRUZ".



TA ANUNCIA SU

Package Tour pa St. Maarten

SALIENDO DIA 26 DI APRIL REGRESO DIA 2 DI MEI 1985

PACKAGE TA INCLUI: 7dia y 6anochi
den e lujoso ST. MAARTEN BEACH HOTEL
Transport na TUR EVENEMENTO cu nos ta organisa
PASAGE y EXIT TAX
PARADA GRANDI DI CARNAVAL cu P.P. & BRASS,Cuminda y Drinks
ARUBIAN SHOW DEN CARNIVAL VILLAGE
UN TRIP PA ST. KIDS inclui FIESTA
DOS FIESTA BAILABLE cu P.P. & BRASS

Nos ta invita TUR PARTICIPANTE di OTRO GRUPO pa tuma contact cu nos,pa asina NOS JUMP HUNTO NA ST. MAARTEN.

TUR PERSONA TA WELKOM !
INSCRIPCION GRATIS

2 T-SHIRT y 1 PETCHI di PA-TIN-PRET pa bo trip aden.

Pa mas informacion: 45680 y 48872
durante oranan di trabao
y 41566 of 45536 despues di trabao.
Si bo traha duro, bo trip ta sali bo GARTIS tambe

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

INTERNACIONAL

CANTIDAD DI EXPLOSIVO A SER HORTA
LUXEMBURG---For di un mina na Luxemburg, e siman aki un cantidad grandi di explosivo, mecha y otro mecanismo pa explosion, a ser horta.

Polis di Luxemburg ainda no tin un idea si ta trata di un robo normal o un robo relaciona cu un serie di atentado cu a keda registra recientemente ariba objetivanan di Navo na West Europa.

Na e oficinanan principal di Navo na Brussel tin gran preocupacion pa e robo. Dinamiet cu aña pasa a ser horta na Belgica despues a ser usa den atentadonan na Alemania Occidental, Francia y Belgica.

En total 500 kilo di explosivo a ser horta for di minanan na diferente parti di e pais.

***

HOPI MORTO Y HERIDOS DURANTE BUL- GARISACION DI TURCONAN

ANKARA---Gobierno Turco a anuncia ayera cu el a entrega un protesta na Bulgaria contra e Bulgarizacion forzoso di Turconan na Bulgaria, cu a causa un cantidad grandi di morto y herido.

Un nota di protesta a ser entrega na e embahador di Bulgaria na Ankara.

E Ministro Turco Yilmaz a bisa cu na Bulgaria tin un campaña inmenso ta tumando lugar pa forzosamente cambia e nomber di Turconan den nombernan Bulgaro. Diferente Turco cu a resisti a ser mata o herida.

Turquia anteriormente a protesta contra e Bulgarisacion forzoso di e minoria Turco, pero ta promer bez cu Ankara ta haci mencion di victima.

DON BOSCO CAMPEON JUNIOREN DEN BASKETBALL

ORANJESTAD(AAN)— Den campeonato di basketball, e equipo di junioren di Don Bosco, e Rebels a titula campeon ganando den e wega final di e campeonato 49-46 di Sixers Gold Crown.

Don Bosco y Gold Crown a batalla fuerte for di cuminsamento pero cu Don Bosco Rebels hibando ventaha leve.

Na sosiego e wega tabata 30-24.

Despues di half, Sixers Gold Crown a hunga mas agresivo pa logra puntonan, pero e rebeldenan di Don Bosco no a baha of perde cabez ningun momento y a mantene nan ritmo di wega.

E ultimo minuutnan di wega tabata masha emocionante, ya cu Sixers a avanza hopi y tabata na caminda pa kita e wega for di Don Bosco, pero nan no a logra concretiza esaki y a bin perde 49-46.

Dean Simon di Sixers a termina cu 11 punto anota y Ernie Simon di Don Bosco a anota 15 punto pa hiba su equipo na titulo.

Den e veteranonan den playoff, Concorde Express a posiciona su mes fuerte pa final, ganando di Plymouth Cunucu 46-38 logrando nan segundo victoria di playoff.

Na soseigo Concorde Express tabata gana 23-19 caba.

Rob v.d. Vaart a anota 19 punto pa Concorde y pa Plymouth Cunucu e topscorer tabata Robert Ponson cu 11 punto.

GOLD CROWN CLA PA FINAL DI A CLASSE BASKETBALL

ORANJESTAD(AAN)— E equipo Gold Crown ta cla pa e final di basketball A classe y a kibra oportunidad di Don Bosco cu awor lo mester spera kico lo por pasa cu Don Bosco y Concordey Concorde Hotel pa mira si ainda ta keda un chance masha chiquito pa nan por bay final.

Gold Crown a gana Don Bosco facil cu score di 69-45 logrando nan mihor wega den segundo mitar di e partido, ya cu den e prome mitar di wega Don Bosco a wanta e lidernan hopi duro, y tabata subi pareeuw cu nan

Na sosiego Gold Crown tabata gana 18-17 pero den segundo parti a aumenta nan anotacionnan pa logra ventaha amplio y pa termina facil cu score amplio.

Jeffrey Nedd a anota 18 punto pa Don Bosco y Igmar Davelaar a anot 16 pa Gold Crown den e encuentro aki.

ARUBA CONCORDE TA TRATA NA SCAPA AWE NOCHI

ORANJESTAD(AAN)— Aruba Concorde Hotel awe nochi lo trata na scapa nan oportunidad di bay final den basketball enfrentando Gold Crown den e partido importante di awe nochi.

Gold Crown ya ta sigur di su clasificacion pa final y ta depende awor di Aruba Concorde Hotel, Rebeld di Panama Store pa dicidi cual ta sigui pa final.

Si Gold Crown gana awe nochi, mescos cu Don Bosco nan ta practicamente elimina y ta keda na Panama Rebels pa logra final pero tin un wega tambe pa hunga contra Don Bosco ainda.

Si Gold Crown gana, nan ta cla, pero si Aruba Concorde gana, e ora ey e hoteleronan y e rebeldenan mester mira kico Don Bosco lo haci den su partido contra Panama Rebels, pa trece mas tension den e playoff y pa e segundo clasificado.



ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 14 di maart 1985 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Bestuurskantoor,Departamento pa Asunto nan General y Juridico, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuisvergunning pa continua e mes un negoshi den e parcela B v/d Veen Zeppenfeldtstraat 95.
Un koffiehuisvergunning ta duna derecho pa bende por detal e.o. bebida sterki.durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamento di e permiso aki.



ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 14 di maart 1985 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur pa tuma conocemento na Bestuurskantoor,Departamento pa Asuntonan General y Juridico di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuisvergunning pa continua e mes un negoshi den e parcela Citroenstraat 8.
Un koffiehuisvergunning ta duna derecho pa bende por detal e.o. bebida sterki.Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e dercho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamente di e permiso aki



ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 14 maart 1985 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Bestuurskantoor,Departamento pa Asuntonan General y Juridico di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa continua e mes un negoshi den e parcel Grensweg 29.
E permisonan aki t a concerni bendemente di bebida sterki por detal y cuminda pa worde consumi den e parcel pa cual e permisonan lo ta valido.Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamento di e permisonan aki.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 7

Ora nan a yega na e oficina, chiquito, Dan a saca e ultimo cigaria for di su paki di Camel, cu tabata ariba mesa. Howard a saca su paki di cigaria y a brindi Fen uno; despues el a sende un pe mes. Algun rato, nan a keda sinta ta mira otro. Un di nan sinta cu cara pa lomba di e stoel cu tabata wayanga y e otro dos sinta ariba e lessenaar bieuw.

Diripiente, Howard a dal un grito di harimento y a zwaai su braza fuerte tumbando tur e papel y bukinan cu tabata contene resultado di negoshi di Servicio Aereos Intercontinental.

--Bam mira--, el a grita, -- Si nos stina waak otro cu cara tristo manera cos cu e pushi y e canario a muri ariba e mes un dia, nos no ta gana nada. Nos mester vence e situacion aki; nos mester haya un solucion. Mundo ta draai, awe nochi ta bira scur, y mañan mainta tin claridad atrobe. Dan no haci bo cara manera un cobador di graf,-- el a bisa, mientras el a bati su amigo ariba su schouder. Coolidge a sonrei tristemente, --Bo no ta preocupa pa nada, Tracy-- el a bisa, --Bo sabi masha bon cu mi no por biba sin aviacion, y awor parce aviacion a caba pa nos--.

--Pakico?-- Howard a contesta, --nos por drenta servicio di cualquier otro compania; tur hende conoce nos como bon piloto. Bo'n ta kere cu nos por haya trabao cualquier otro caminda?

--Naturalmente nos por haya trabao, el a contesta poco-poco, --makque no tin scarcedad di piloto awor, pero esaki no ta e cuestion.-- El a move su cabez den direccion di e papelnan cu tabata gespart ariba vloer. --Nos tin casi 25,000 dollar di debe Tracy-- el a bisa poco-poco. E cara di su compañero a bira mas serio. --Mi ta comprende kico bo kier meen-- el a bisa, --Si nos traha cu cualquier otro compania apenas nos lo gana suficiente pa mantene, y ademas nos lo keda cu un debe grandi cu lo stroba nos di bolbe cuminza un oompania di nos mes. Bo tin razon, Dan--.

El a hala un huma di su cigaria y a keda fiha su dilanti. --Y toch nos mester haya un solucion. Nunca nada a derota nos durante guera - ni e Japonesnan. Awor nos lo mester spanta pa algun debe?

--Debe di placa ta mescos cu mucha chiquito-- Coolidge a remarca cu amargura --mas chiquito nan ta, mas nan grita--.

Fen Albardy a habri un lachi di e lessenaar ieuw y a saca un paki di carta. --Ban hunga carta-- el a propone, --mi ta bira malo di sinta murmura tanto. Nos BX-34 a caba y no tin awa pa laba.--

Coolidge a hiza su schoudernan y a hala un stoel cerca e mesa. Howard a paga su cigaria y a hala acerca tambe. Fen Albardy a cuminza baraha e cartanan.

Tabata mas o menos 11'or y mei di anochi ora cu Dan Coolidge a ripara e soledad cu tabata rond di dje den oficina di loque tabata compania --Servicios Aereos Intercontinenatal.-- Nan a sinta hunga carta te laat den anochi y ya tin un cuarto di ora cu Fen y Tracy a bay. Nan a purba en vano pa convence Dan pa bay cas hunto cu nan. Coolidge a bisa nan cu el mester scirbi algun carta tocante liquidacion di e compania. Asina ta cu e otro dosnan a dicid pa bay aeropuerto y purba haci un investigacion tocante causa di e candela cu a destrui nan avion.

e ta continua mañan..........

DIAHUEBS PLAYOFF DIVISION TRES

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs awor ta cuminza e playoff final entre La Fama y Deportivo Stadion di division tres di futbol local.

E prome wega di e serie di tres lo ta na Lago Sport Park pa un cuarto pa 8.

Diadomingo atardi un cuarto pa cuatro den Sport Centrum Noord, e dos equiponan aki lo hunga nan segundo partido y si ta necesario lo tin un di tres wega dia 21 di e luna aki anochi den Lago Sport Park.

E sub campeon di division tres lo enfrenta Deportivo Independiente dia 24 di e luna aki den nan prome wega di 3 di e serie di promocion degradacion. E segundo wega di promocion degradacion lo ta dia 26 den Sport Park. E prome den Wilhelmina Stadion y e tercer si ta necesario lo ta dia 30 di maart den Noord Sport Centrum.

TORNEO DI DOMINO BASILIO GEERMAN DIABIERNA AWOR

ORANJESTAD(AAN)— Den club di Trappers ta cuminza diavierna awor e prome anochi di e torneo di domino Copa Basilio Geerman organiza pa SV Trappers.

E weganan ta cuminza pa 7.30 or cu Budweiser enfrentando Rooi Afo, Pica Pica contra Ripiti y gana, Cero Blanco ta hunga contra Aruba Stars y Apollo ta enfrenta Arubus.

Diasabra Sabana Liber ta hunga contra Warawara, Pedro's Place contra Deportivo Stadion, CS Paradera contra Joey's Drive Inn y Ayo contra Time Square.

Tambe ta participa Sport Boys, Arikok, y lo tin weganan amistoso di damas di Caiquetio, Trappers, Sporting y Centro di Bario Lago Heights.

CURSO DI MT FIN DI SIMAN

ORANJESTAD(AAN)— Stichting Onderwijs Wetenschap der Creatieve Intelligentie Aruba ta tene un curso di Meditacion Trasendental fin di siman.

Mañan anochi 8 or den sala di Biblioteca Publico lo tin un anochi informativo encuanto e curso aki cu e biaha aki ta basa ariba e topico"MT por yuda resolve problemanan Economico".



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

ALICO

AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY

NETHERLANDS ANTILLES

IS PLEASED TO ADVISE CURRENT LAGO EMPLOYEES THAT THE ALICO INDIVIDUAL ANNUITY PLAN CAN ELIMINATE THE IMMEDIATE TAX ON THEIR SEPARATION ALLOWANCE.

THE ALICO INDIVIDUAL ANNUITY WILL PAY YOU A HIGH GUARANTEED MONTHLY INCOME FOR AS LONG AS YOU OR YOUR SPOUSE REMAIN ALIVE. MONTHLY PAYMENTS CAN BEGIN IMMEDIATELY OR AT ANY DATE OF YOUR CHOICE IN THE FUTURE.

ALICO HAS BEEN PLEASED TO HANDLE THE INSURANCE COVERAGES FOR LAGO EMPLOYEES FOR OVER 25 YEARS. WE WOULD WELCOME THE OPPORTUNITY TO CONTINUE THIS RELATIONSHIP THROUGH OUR INDIVIDUAL ANNUITY PROGRAM.

TO OBTAIN A PERSONAL QUOTATION PLEASE CONTACT ALICO BY PHONE AT 21184 OR 31920. WE WILL BE MAINTAINING EXTRA OFFICE HOURS THIS WEEK TO ACCOMMODATE YOUR REQUEST.

SOCIAL



Awe the lady of the 80's ORTENCIA RICHARD—SON ta cumpli su di tanto cumpleaños y ta ricibi masha pabien di su yiunan stima, di su mama, subrino y subrinanan, di su rumannan, tantanan y omonan, amigonan y amiganan, demas familia y di DIARIO.

Cont. di pagina 4

nan" y cu a actua segun e instruccionnan cu tin.

Encuanto uso di gas lacrimogena, el a laga sa cu e personanan cu tabata tin dilanti Bestuurskantoor tabata avisa.

A papia cu e lidernan sindical hopi adelanta y nan a papia cu Inspector Kock na warda, y informa con tolerante polis ta cu nan y ora e ora e yega nan no a obedece e orden di kita for di eynan, polis mester a actua. E hendenan cu tabata tey tabata sa y e riesgo tabata pues pa nan.

E demostrantenan tabata para canto di caminda y na dado momento apesar cu nan a ser avisa pa no subi ariba caminda, nan a haci esaki toch.

Tabata tin hasta di nan cu a cay sinta abao. A papia hasta cu lidernan sindical y algun di nan mes a cay sinta abao y na e momento ey mester a actua contra nan.

Comisario Interino a mustra cu ningun momento tabata tin violencia cu a ser usa y cu polis tabata tin actitud masha tolerante y semper a papia cu e hendenan y splicanan cu polis tin comprension pa nan lucha pero cu nan mester tin comprension pa trabao di polis tambe.

EMPLEADONAN DI COREO A GRADUA





ORANJESTAD(AAN)— Recientemente dos grupo di empleado publico den servicio di coreo, a gradua. Ambos curso a wordo organisa pa Gobierno Central y Directiva di Coreo.

E cursonan aki ta forma parti di e exigencianan di e pakete nobo pa e empleadonan publico di e servicio aki.

Pa e curso di besteller expediteur, cuatro a pasa e examannan cu exito, esta Juan Maduro, Maximo Garcia, B. Winklaar, y Oscar Tromp.

Nan a ricibi for di man di Ing. Roland Lacle, Ministro di Trafico y Transportacion, nan certificado mientras Director Interino di Servicio di Coreo, R. Galmeyer a entrega e lista di puntonan y finalmente Jefe di Servicio na Aruba, Sr. C. F. Dijkhoff, a entrega e mihor graduadonan un regalito.

E segundo grupo cu a slaag pa e curso di Hoofdbrievenbesteller tabata J.E. Rasmijn, J. Vrolijk, R.E. de Kort, E.A. Dirksz, C. R. Boekhoudt, y R. Koolman. Nan tambe a ricibi nan certificado y lista di puntonan for di man di respectivamente Ministro Lacle y R. Galmeyer.

Jefe di Coreo na Aruba señor Dijkhoff a percura pa un regalito pa e mihor. E ceremonianan aki a tuma lugar Diavierna pasa na Cunuco Plaza y a wordo orhanisa pa graduadonan mes.

Tur e graduadonan a wordo acompaña pa nan distinguido esposanan y tabata reina un anochi masha ameno mes.

LESA DIARIO

DI ARUBA MODA CU CURSO DI MODELAHE

ORANJESTAD(AAN)— Di Aruba Moda, conoci pa su showman di modelahe y cu alavez ta actua como agencia di modelahe y refinamiento, ta cuminza cu curso di modelahe basico profesional na Divi Divi Beach Hotel dia 3 di april, cual curso ta encera tur e requisitonan necesario pa ser un modelo of luci como uno.

Di Aruba Moda e biaha aki lo pone hopi enfasis no solamente ariba modelahe di pasarela y fotografia tanto como maquillahe , peinado , cuido di curpa y cara, combinacion di asesorionan etc, pero tambe lo pone hopi enfasis ariba etiqueta y refinamiento personal cu e tempo aki ta sumamente necesario , caminda nos jovennan mester no solamente di un bon apariencia pero tambe desarolla nan personalidad y presentacion pa logra un mihor futuro.

Instructoranan di e curso aki lo ta Srta. Ivy Raven, pasarela, Sra. Marjorie Vermeer luidens, etiqueta y fotografia, Sra. Liz Thuis, personal improvement, Sra. Merle Mulder, specialista di cara Sra. Izta Raghunath, body language, y e popular estilista Leo Harms lo duna instruccion encuanto peinado y cuido di cabey.

E duracion di e curso lo ta dos luna y por inscribi na Checkpoint Color telefon 22284.

POLIS

HOMBER A COMETE SUICIDIO

ORANJESTAD(AAN)–– Dialuna atardi pa mas o menos 6.23 or, Centrale Post a dirigi un patruya pa un cas den Semeleerstraat caminda cu lo mester a drenta un noticia cu un homber di 40 aña di edad a horca su curpa.

Na yegada di polis nan a topa cu un homber colga na un cabuya na un palo di amandel. E no tabata duna señal di bida mas.

Aparentemente un joven di 15 aña a bay warda pa bisa cu su tata a horca su curpa.

Segun version di e joven, e tata pa mas o menos 5 or di atardi a bay cune cerca un amigo na Madiki. E tata a dal algun drinks y despues nan a regresa cas.

E joven no tabata conciente di intencion di e tata. Ta ora el a bay den cura el a nota e tata colga na un cabuya di mas o menos tres metro. Ora el a regresa di polis, acompaña pa un amigo, el a corta e cabuya.

Dokter Lin a presenta na e sitio y a constata morto di e homber di mas o menos 40 aña di edad.

E cadaver a ser hiba pa hospital caminda el a ser confisca y ayera autopsia a ser practica.

E victima aparentemente tabata den basta problema personal y financiero mientras cu tambe aparentemente aspectonan social y di salud a hunga un papel. Na su familiares DIARIO ta extende condolencia.

HOMBER A BAY BUSCA GALIÑA NA CHICKEN FARM

ORANJESTAD(AAN)–– Dialuna pa mas o menos 6.35 or a presenta na warda di polis na San Nicolas, un dama cu a pidi asistencia comoquiera cu tabata tin un homber ariba su tereno den Golfweg.

Segun e version di e dama, e homber lo tabata en busca di galiña den e chicken farm.

Polis a encontra e homber G.T. kende lo a kere cu ainda tin galiña den e chicken farm.

Envez di galiña el a ricibi un scual.

TUBO A REMENTA Y ACIDO A BAY DEN WOWO

ORANJESTAD(AAN)–– Ayeramainta Central di Polis a ser avisa cu na Mahuma, den vecindario di Jossy Motors, tabata tin un homber herida.

A resulta cu e homber J.M. tabata traha ariba un payloader di cual na dado momento un tubo a rementa.

E likido a plama ariba e homber y glas a bay den su wowo.

Cu urgencia el a ser transporta pa hospital caminda el a keda interna pa cuido medico.

MARIHUANA BAO DI ASIENTA

ORANJESTAD(AAN)–– Dialuna anochi pa mas o menos 9.15 or, un patruya a pasa dilanti di un bar den Hendrikstraat y a mira seis mucha homber sinta pafor dilanti di e bar.

Ora patruya a yega cerca a resulta cu ariba acera banda di un di e muchanan, un tal C.F., nan a encontra un saco di papel den cual tabata tin algo parecido na marihuana.

Tambe tabata tin algun bicicleta, y bao di un di nan asienta a ser encontra un saco di papel cu mairhuana.

A keda deteni M.M. di 20 aña, W.P. di 17 aña, F.C. di 20 aña, R.T. tambe di 20 aña, A.L. di 17 aña.

Nan tur a ser entrega na e Departamento di droga cu ta investigando e caso.

AVION DI PRESIDENTE DI ITALIA A SER SABOTEA

ROMA: E avion di presidente di Italia a ser sabotea na Argentina, segun informacionnan ricibi ayera anochi.

E avion special presidencial di Alitalia tabata para dilanti terminal di aeropuerto di Buenos Aires y desconocidonan a mishi cu ne y a sabotea e aparato.

Presidente Italiano Sandro Pertini mester a viaja ayera for di Buenos Aires pa Roma, pero na momento di inspeccion a resulta cu 15 valvula di ventilacion di e wielnan a somenta di e tren di aterizahe di e boein 747 y dos di nan a ser encontra den motor di e avion.

E prueba ta mustra cu ta sabotahe mes a tuma lugar y esaki a haci cu a cuminzá un investigacion profundo di e caso aki.

E sabotahe a ser descubri na momento cu un investigacion di rutina tabata tumando lugar prome cu salida di e a avion. E presidente a dicidi di kibra su bishita oficial na Argentina pa por viaja pa Moscu pa por asisti na entiero di Tsjernenko.

Pertini a regresa Roma cu un avion di Aerolineas Argentina cual a ser poni na su disposicion door di gobierno di Argentina.

hubo
TOMATENSTRAAT 16 DAKOTA
Doe het zelf!
PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!!



Veertjesbed
Met verstelbaar hoofdeind.
Dikte 3 cm.
69,-

TUINSTOEL



37,50

HUBO
IS OP ZATERDAG MIDDAG TOT 18:30 GEOPEND

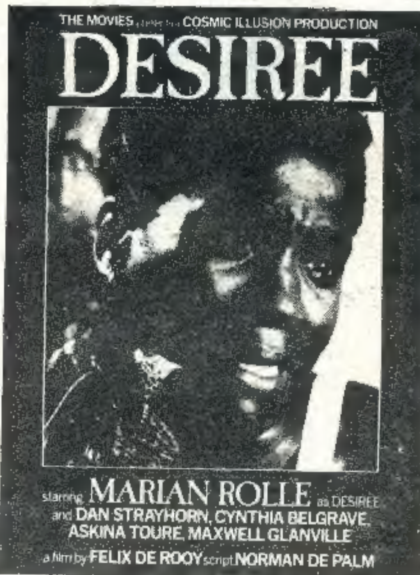


CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP



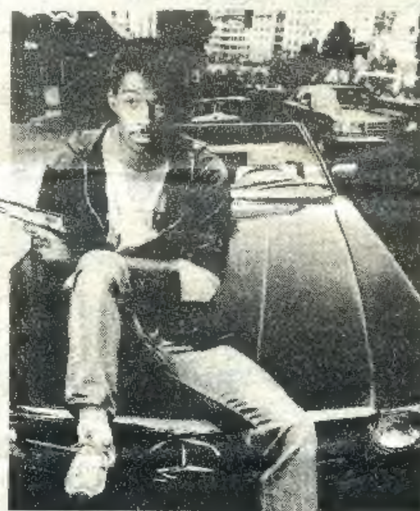
WEDNESDAY
8;30 -9;30
Joey .s Drive In
Savaneta
10;00-10;45
YMCA
San nicolaas
11:30-12:30
Centro di Barrio Noord
Noord
12;45-13;45
Harry Bareno
Piedra Plat
14;00-15;00
Police Station
Santa Cruz
15;15-16;00
Wilhelmina Stadion
Fergusonstraat

boulevard I
TODAY at 8:30 p.m.



Action-Drama 18 yrs.

boulevard II
TODAY at 8:45 p.m.



action-comedy 18 yrs.

Drive - In
TODAY
at 8.30 p.m.



CONCRETE JUNGLE
Action 18 yrs